



OFERTA

KURSÓW JĘZYKA MIGOWEGO



Zgodnie z dyrektywą Rezolucji Parlamentu Europejskiego z dnia 17 czerwca 1988 r. język migowy ma być językiem urzędowym w krajach Unii Europejskiej. Ustawa ta została już wdrożona w Niemczech, Finlandii, Szwecji, Czechach i Słowacji.

**PROJEKT JEJ WDROŻENIA JEST PRZYGOTOWANY RÓWNIEŻ
DLA POLSKI I ZŁOŻONY W SEJMIE.**



zdj. Exposé Premiera Donalda Tuska z dnia 23.11.2007 roku

SOLIDARNOŚĆ Z NIEPEŁNOSPRAWNYMI

”Teraz chciałbym powiedzieć o solidarności, która jest szczególnie mi bliska, o solidarności z niepełnosprawnymi. My słusznie w Polsce mamy poczucie, mam nadzieję, że mamy to poczucie ciągle wyrzutów sumienia wobec tej przecież pełnoprawnej, teoretycznie pełnoprawnej grupy. Chciałbym państwu powiedzieć, że tu zaległości są naprawdę przygnębiające. Mamy w Polsce dwukrotnie niższą, aktywność zawodową osób niepełnosprawnych niż średnia w Europie. To jest znak hańby, to jest wstyd. Musimy z tym problemem uporać się jak najszybciej. Szczycimy się w Polsce, i słusznie, wielkim bumem edukacyjnym. Mówimy o naszych 2 milionach 200 tysiącach studentów, ale ukrywamy wstydliwie przy tym statystykę, która nie powinna mieć miejsca. Wśród tych 2 milionów 200 tysięcy studentów tylko 14 tysięcy ludzi to niepełnosprawni, którzy dostali swoją szansę podjęcia nauki na poziomie wyższym. To są niestety symboliczne przygnębiające znaki wykluczenia wobec tej grupy Polaków. **Wystąpimy do prezydenta Rzeczypospolitej z wnioskiem o ratyfikację Konwencji Narodów Zjednoczonych z grudnia 2006 roku o prawach osób niepełnosprawnych.** Poprzemy jako koalicja i jako rząd, poprzemy także obywatelską inicjatywę uchwalenia polskiej ustawy antidyskryminacyjnej, o czym wczoraj dyskutowano w Trybunale Konstytucyjnym, przy okazji rocznicy uchwalenia przez Sejm Karty Praw osób niepełnosprawnych. **Podjmiemy również pracę nad ustawą, która nada językowi migowemu status języka urzędowego.** Niepełnosprawnych należy traktować nie tylko jako ludzi z ograniczeniami. Oni są świadomi tego. Ale przede wszystkim musimy dostrzegać ich potencjał. To ludzie, którzy mimo zdrowotnych ograniczeń muszą zrozumieć, że w niepełnosprawnych tkwi wielki, pozytywny potencjał. Jeśli zrozumiemy tę prawdę, to edukacja, doradztwo, rehabilitacja i praca staną się dla niepełnosprawnych bardziej dostępne. Mam nadzieję, panie marszałku, i tę prośbę i apel zgłaszam w imieniu także niepełnosprawnych zasiadających w tej izbie. Że znakiem czasu będzie także taka zmiana tego miejsca, która umożliwi niepełnosprawnym zabieranie głosu z tego miejsca”.¹

¹ Fragment Exposé Premiera Donalda Tuska z dnia 23.11.2007 roku

Celem praktycznej części kursu jest opanowanie przez słuchaczy podstaw języka migowego w stopniu umożliwiającym:

- rozumienie prostych wypowiedzi w tym języku,
- formułowanie prostych wypowiedzi w zakresie objętym materiałem nauczania.

Zdobyte na kursie wiedza i umiejętności umożliwią podstawową komunikację z osobami niesłyszącymi. Poznany materiał językowy ułatwi dalszą samodzielną naukę, stworzy także podstawy do uczestnictwa w kursach o wyższym stopniu trudności. Dodatkowym celem kształcenia jest wypracowanie u słuchacza technik samokształceniowych.

W wyniku nauczania słuchacze:

- Poznają podstawy problematyki środowiska dorosłych niesłyszących i ich potrzeb ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji społecznej.
- Poznają podstawy wiedzy o języku migowym i jego zastosowaniach w pracy z niesłyszącymi.
- Opanują praktycznie umiejętność posługiwania się polskim alfabetem palcowym oraz podstawowymi liczebnikami głównymi i porządkowymi.
- Opanują praktycznie ok. **400 podstawowych znaków pojęciowych języka migowego** oraz technikę ich używania zgodnie z zasadami systemu językowo-migowego.
- Przygotują się do dalszego kształcenia lub samokształcenia poprzez umiejętność korzystania z podręczników, słowników i nagrań wizyjnych.

Kurs elementarny **KSS-1** jest pierwszym z trzech poziomów kursu dla pracowników służb społecznych. Obejmuje 60 godzin zajęć dydaktycznych. W przypadku kursu **N-1** 105 godzin.

Kurs zakończy się egzaminem. Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest aktywny udział we wszystkich zajęciach. W komisji sprawdzającej zdobytą wiedzę oceniać będą przedstawiciele Polskiego Związku Głuchych.

Uczestnicy kursu otrzymają certyfikat uczestnictwa w kursie. Ukończenie stopnia KSS-1 z wynikiem co najmniej dobrym, uprawnia do uczestniczenia w kursie doskonalącym KSS-2 i N-1.

Nasze kursy są prowadzone przez wysoko wykwalifikowanych nauczycieli i tłumaczy języka migowego z odpowiednimi uprawnieniami oraz z kilkunastoletnim stażem pracy w środowisku osób niesłyszących.

AKTY PRAWNE DOTYCZĄCE JĘZYKA MIGOWEGO

1. Art. 69 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z 2 kwietnia 1997 roku oraz § 1 pkt.8 Uchwały Sejmu R.P. z dnia 1 sierpnia 1997 r. „Karta Praw Osób Niepełnosprawnych” nakładają na władze publiczne naszego kraju obowiązek zapewnienia osobom niepełnosprawnym, w tym i osobom głuchym, prawa do „komunikacji społecznej”, „komunikacji międzyludzkiej”, czyli do życia w środowisku wolnym od barier funkcjonalnych w tym zakresie.
2. Zarządzenie nr 9 Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 czerwca 1996 r. oficjalnie włączyło język migowy w pensum godzin przeznaczonych na rewalidację indywidualną dziecka głuchego prowadzoną w szkolnictwie specjalnym.
3. Ustawa z dnia 9 maja 1991 r. dotycząca zatrudniania i rehabilitacji zawodowej osób niepełnosprawnych, (Dz. U. nr 46 poz. 201 z późn. zm.) zagwarantowała pokrywanie kosztów tłumacza języka migowego z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.
4. Komisja sejmowa aktualnie pracuje nad wdrożeniem USTAWY O JĘZYKU MIGOWYM.

PROGRAM ZAJĘĆ OBEJMUJE OPANOWANIE ALFABETU, LICZEBNIKÓW ORAZ SŁOWNICTWA Z NASTĘPUJĄCYCH BLOKÓW TEMATYCZNYCH:

- PIERWSZY KONTAKT
- PRACA I ZATRUDNIENIE
- EDUKACJA
- ZDROWIE
- DOM I RODZINA
- URZĘDY I INSTYTUCJE
- KULTURA, SPORT I WYPOCZYNEK
- RACHUBA CZASU

UWAGA! Przygotowujemy słownictwo dostosowane do poszczególnych grup zawodowych.

LITERATURA:

1. Bogdan Szczepankowski, Włodzimierz Pietrzak, Izabela Prałat-Pyrzewicz, Jadwiga Bajewska: **Język migany w szkole cz. 1,2,3.** Wyd. Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa 1994.
2. Bogdan Szczepankowski: **Komunikowanie się z osobami z uszkodzonym słuchem.** Wyd. Centrum Języka Migowego, Warszawa 2000.
4. Bogdan Szczepankowski: **Język migowy w zakładzie pracy.** Wyd. Polski Związek Głuchych, Warszawa 1992.
3. Józef Kazimierz Hendzel: **Słownik Języka Migowego.** Wyd. „Pojezierze”, Olsztyn 1986.

Zapraszamy do uczestnictwa w kursie wszystkie osoby pracujące w służbach administracji i samorządów terytorialnych, nauczycieli, lekarzy, wolontariuszy i innych, którzy chcieliby zdobyć lub rozwinąć swoje umiejętności posługiwania się językiem migowym.

Czas trwania kursu: ok. **3 miesiące (4 spotkania na miesiąc – 60 godzin)²**. Program nauczania języka migowego zakłada pracę z grupą liczącą nie więcej niż 20 osób. Ćwiczenia na każdych zajęciach obejmują posługiwanie się językiem migowym oraz jego odczytywanie.

- **Uczestnicy Kursu Służb Socjalnych pierwszego stopnia (KSS-1) uczą się 400 znaków języka migowego i uzyskują umiejętność posługiwania się nim w pracy socjalnej i społecznej.**
- **Uczestnicy Kursu Nauczycielskiego pierwszego stopnia (N-1) uczą się 500 znaków języka migowego wraz z końcówkami fleksyjnymi, które mogą wykorzystać w pracy z dziećmi z wadą słuchu.**

Organizujemy również Kursy Języka Migowego z poziomu **KSS-2, KSS-3, N-2, N-3**, które wymagają odrębnych umów, liczby godzin oraz odpowiedniej ilości uczestników.

² Czas trwania kursu dostosowujemy do uczestników, może to być tryb weekendowy (3-4 weekendy) lub tryb w oderwaniu od pracy (2 tygodnie po 5 dni).

INFORMACJE DOTYCZĄCE PROBLEMATYKI OSÓB GŁUCHONIEMYCH I JĘZYKA MIGANEGO ORAZ MIGOWEGO

Znajomość języka migowego umożliwia nie tylko pomoc osobom niesłyszącym, ale też słyszącym członkom rodzin, w których żyją osoby upośledzone pod względem mowy i słuchu. Umiejętność posługiwania się językiem migowym jest zbieżna z wymogami Unii Europejskiej, które zmierzają do tego, aby język migowy stał się językiem urzędowym, co stało się już faktem w Niemczech, Czechach i Słowacji. Projekt ustawy o języku migowym został już złożony w polskim Sejmie. Posługiwanie się językiem migowym jest zgodne z założeniem programowym zamieszczonym w Ustawie o systemie oświaty. Jest on traktowany przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu jako język obcy, zatem przyswojenie go może stać się jednym z elementów rozwoju zawodowego nauczycieli.

Choć osoby niesłyszące stanowią niewielką część społeczeństwa, to chciałyby funkcjonować w nim normalnie, na równi ze słyszącymi. Nie chcą czuć się gorsi. Nie odczuwaliby swego kalectwa tak bardzo, gdyby nie bariera komunikacyjna. Żyją wśród słyszących i nie chcieliby być uznawani za gorszy gatunek ludzi tylko dlatego, że nie potrafią mówić językiem narodowym. Głuchoniemi i inni inwalidzi słuchu, których jest w Polsce **ok. 150.000**, posługują się **językiem migowym** pozbawionym odmiany przez przypadki i rodzaje. Natomiast **język migany** to język, który został wprowadzony przez słyszących po to, żeby nauczyć inwalidów słuchu poprawnego mówienia i pisanie. Dla osoby głuchoniemej język migany nadal stwarza trudności w odbiorze i zrozumieniu, gdyż jest sztuczny. Znaki migane, zgodne z zasadami polskiej gramatyki, nie zawsze są rozumiane przez osoby głuche. Ludziom słyszącym łatwiej jest nauczyć się języka miganego, gdyż jest to dosłowny przekład polskiego języka mówionego na znaki migane z dodatkiem końcówek, z przyimkami, spójnikami itd. Ten język jest dobry dla osób słyszących lub dla tych, którzy stracili słuch wtedy, gdy znali już język polski, ale nie dla osób głuchych od urodzenia. Aby osoby głuchonieme mogły być traktowane z szacunkiem, język migowy powinien być traktowany na równi z innymi językami. Słyszający powinni się uczyć na kursach prawdziwego, naturalnego języka głuchych, aby mogli skutecznie im pomagać.

Język migowy z elementami znajomości języka miganego to KLUCZ DO INTEGRACJI!

OPŁATA ZA CAŁY KURS WYNOŚI 550 złotych od osoby

Na jego koszt składają się:

- Opłata wpisowa w wysokości 150 złotych.
- Odpowiednio dobrany podręcznik „Komunikowanie się z osobami z uszkodzonym słuchem” cz.1,2,3 lub „Język migany w szkole cz.1,2,3” Bogdana Szczepankowskiego .
- Multimedialny słownik języka migowego do zainstalowania na komputerze.
- Materiały szkoleniowe (zeszyt oraz płyta CD ze słownictwem).
- Wydanie Certyfikatu potwierdzającego uczestnictwo w Kursie Języka Migowego.
- Koszty eksploatacyjne oraz opłacenie nauczyciela.

UWAGA: Opłata nie obejmuje kosztów komisji egzaminacyjnej oraz wydania Zaświadczenia przez Polski Związek Głuchych (jest to kwota ok. **100 złotych**).

Opłata może zostać rozłożona na dogodne raty.

POLSKI ALFABET PALCOWY JĘZYKA MIGOWEGO





Ofertę opracował na zlecenie

Karkonoskiego Sejmiku Osób Niepełnosprawnych

z siedzibą w Jeleniej Górze

oraz

Polskiego Związku Głuchych

z siedzibą w Zielonej Górze

koordynator ds. rekrutacji i organizacji kursów,
nauczyciel języka migowego:

Olgierd Kosiba

Kontakt 1:

Olgierd Kosiba

tel. kom. (0) 692 416 823

e-mail: kosiba-1973@o2.pl

Kontakt 2:

Karkonoski Sejmik Osób

Niepełnosprawnych

ul. Grabowskiego 7

58 - 500 Jelenia Góra

tel. 0 75 75 24 254

tel. 0 75 75 23 183

e-mail: biuro@kson.pl

www.kson.pl

